

**Zeitschrift:** Schweizer Spiegel  
**Herausgeber:** Guggenbühl und Huber  
**Band:** 41 (1965-1966)  
**Heft:** 6

## Endseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

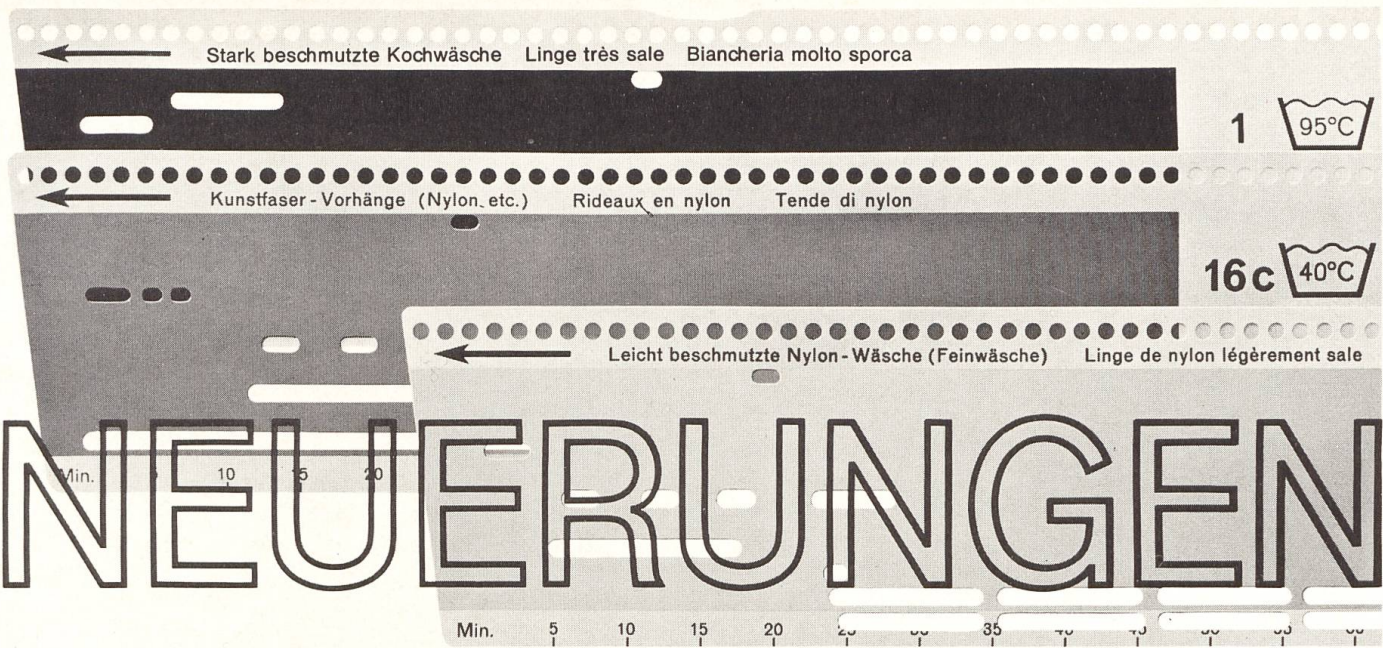
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# NEUERUNGEN

in den modernen Waschvollautomaten Schulthess Super 4+6 mit Lochkartensteuerung.

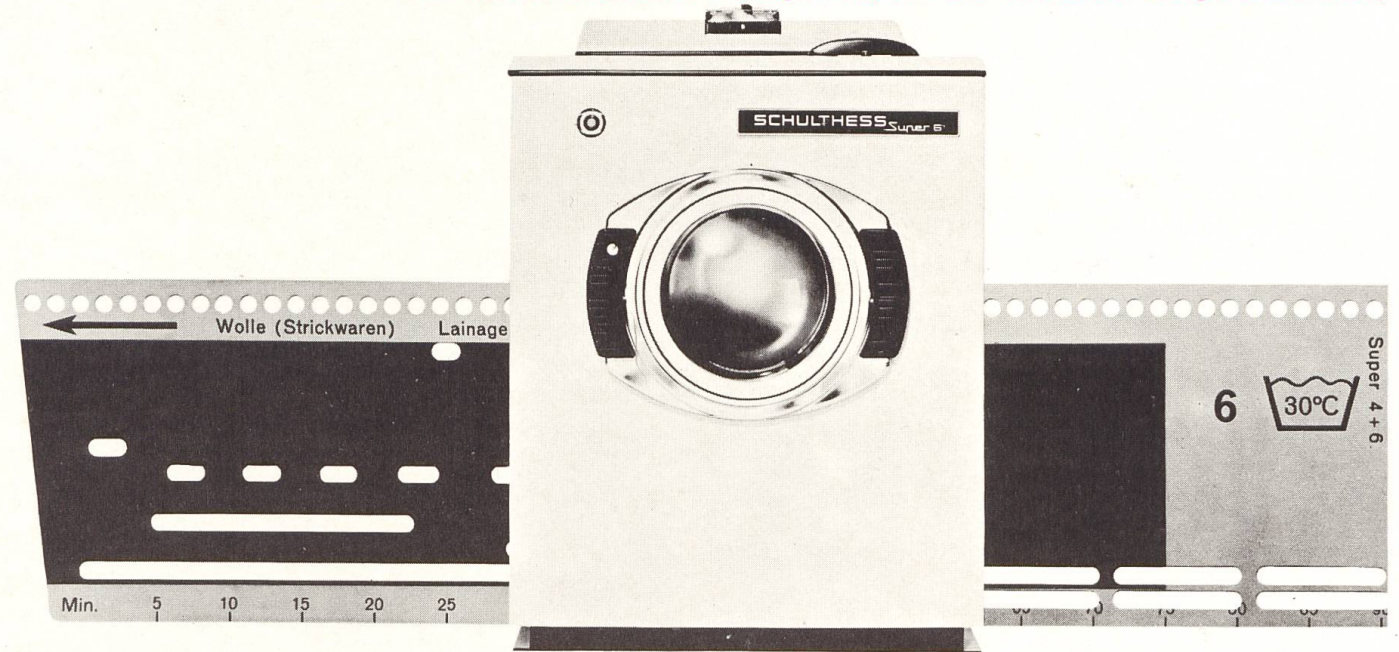
## Neu:

- 4 den Textilien genau angepasste Temperaturen, nämlich 30, 40, 60 und 95 °C, werden automatisch gewählt. Das Waschprogramm läuft erst weiter, wenn die richtige Temperatur erreicht ist.
- 4 oder mehr genau den Textilien angepasste Schongänge werden durch die entsprechenden Lochkarten automatisch gewählt.
- 3 verschiedene, den Textilien angepasste Wasserniveaus werden vollautomatisch gesteuert.
- Auf Wunsch: Veredler und Stärke werden automatisch zugeführt.
- Alle elektrischen Teile sind vollständig feuchtigkeitsgeschützt in speziellem Steuerkasten untergebracht.

## Vorteil:

- Patentierter Katastrophenschutz gegen Versagen der Temperaturregelung. Keine Temperaturwahl von Hand.
- Lochkarten erlauben einfachste Steuerung aller wünschbaren gegenwärtigen und zukünftigen Waschprogramme. Nur Lochkarte einschieben, keine weiteren Manipulationen, keine Tastenwahl von Hand.
- Intermittierende Durchlaufspülung bei erhöhtem Niveau ergibt maximalen Spüleffekt.
- Wieder eine praktische Annehmlichkeit mehr für die Hausfrau.
- Keine Wasserschäden, selbst bei starkem Übersäumen. Schulthess Super – durchdacht bis in jedes Detail.

Die jetzt erreichte technische Vollendung unserer Automaten erlaubt es uns, preiswerte Service-Abonnemente einschliesslich Material abzugeben, die Sie von allen Sorgen befreien.



# SCHULTHESS

# Bon

Maschinenfabrik Ad. Schulthess & Co. AG Zürich

8039 Zürich	Stockerstrasse 57	051 / 27 44 50	Langgasse 54	071 / 24 97 78
3000 Bern	Aarberggasse 36	031 / 22 03 21	6, rue de la Flèche	022 / 35 88 90
7000 Chur	Bahnhofstrasse 9	081 / 22 08 22	3, place Chauderon	021 / 22 56 41
			2000 Neuenburg	038 / 5 87 66
			9, rue des Epancheurs	091 / 3 39 71
			6962 Lugano-Viganello	
			Via La Santa 18	
			Sanitär-Kuhn	
			Missionsstrasse 37	061 / 43 66 70
			Baselland	

Senden Sie mir unverbindlich Prospekt für SCHULTHESS-Super 4+6, Unterlagen für weitere Schulthess-Erzeugnisse: Waschautomaten, Wäschetrockner, Geschirrwashautomat

Name \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

# VERBENA

ENTSPANNT  
DURCHFUCHTET  
BELEBT  
UND  
VERJÜNGT



VERBENA  
DIE WIRKLICH NEUE  
TEINTPFLEGE  
VON

  
**BIO KOSMA**<sup>®</sup>  
Pionier für  echte biologische Kosmetik

Spezialpräparate für die Pflege trockener, feuchtigkeitsarmer, empfindlicher und alternder Haut  
VERBENA Milch und Tonic je Fr. 5.-  
VERBENA Tages- und Nährcreme je Fr. 4.-  
VERBENA Seife, extra mild Fr. 2.-

*In Apotheken, Drogerien, Parfumerien  
und Reformhäusern*